

Vorlage

Federführende Dienststelle: Fachbereich Verwaltungsleitung Beteiligte Dienststelle/n: Vorlage-Nr: Status:

is: öffentlich

Datum: Verfasser:

AZ:

24.04.2019

FB 01/0557/WP17

# Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Rates der Stadt vom 10.04.2019 (öffentlicher Teil)

Beratungsfolge:

DatumGremiumZuständigkeit08.05.2019Rat der Stadt AachenEntscheidung

## Beschlussvorschlag:

Der Rat der Stadt genehmigt die Niederschrift über die Sitzung des Rates der Stadt vom 10.04.2019 (öffentlicher Teil).

Philipp

Oberbürgermeister

## Anlage/n:

Niederschrift über die Sitzung des Rates der Stadt vom 10.04.2019 (öffentlicher Teil).



## N i e d e r s c h r i f t öffentliche/nichtöffentliche Sitzung des Rates der Stadt Aachen

23. April 2019

Sitzungstermin: Mittwoch, 10.04.2019

Sitzungsbeginn: 17:00 Uhr

Sitzungsende: 18:20 Uhr

Ort, Raum: Sitzungssaal des Rates, Rathaus

#### Anwesende:

Oberbürgermeister Marcel Philipp

Bürgermeister Norbert Plum

Bürgermeisterin Hilde Scheidt

Bürgermeisterin Dr. Margrethe Schmeer

Ratsherr Simon Adenauer

Ratsherr Harald Baal

Ratsherr Manfred Bausch

Ratsfrau Ellen Begolli

Ratsfrau Aida Beslagic-Lohe

Ratsherr Georg Biesing

Ratsherr Peter Blum

Ratsfrau Uschi Brammertz

Ratsherr Holger Brantin

Ratsfrau Gaby Breuer

Ratsherr Josef Hubert Bruynswyck

Ratsherr Patrick Deloie

Ratsherr Ralf Demmer

Ratsherr Hans Leo Deumens

Ratsfrau Ursula Epstein

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 1/25

Ratsfrau Elke Eschweiler

Ratsherr Achim Ferrari

Ratsherr Wilfried Fischer

Ratsherr Alexander Gilson

Ratsfrau Ulla Griepentrog

Ratsherr Wilhelm Helg

Ratsherr Heiner Höfken

Ratsfrau Rosa Höller-Radtke

Ratsherr Klaus-Dieter Jacoby

Ratsfrau Fabia Kehren

Ratsfrau Eleonore Keller

Ratsherr Rolf Kitt

Ratsherr Christian Krenkel

Ratsherr Bernd Krott

Ratsherr Manfred Kuckelkorn

Ratsherr Ernst-Rudolf Kühn

Ratsfrau Lisa Lang

Ratsfrau Dr. Elisabeth Lassay

Ratsherr Jörg Hans Lindemann

Ratsherr Boris Linden

Ratsherr Lars Lübben

Ratsfrau Iris Lürken

Ratsherr Harro Mies

Ratsherr Hans Müller

Ratsherr Kaj Neumann

Ratsherr Wolfgang Palm

Ratsfrau Daniela Parting

Ratsherr Jonas Paul

Ratsherr Hermann Josef Pilgram

Ratsfrau Hildegard Pitz

Ratsfrau Claudia Plum

Ratsfrau Adelheid Pulinna

Ratsherr Udo Pütz

Ratsherr Michael Rau

Ratsfrau Sibylle Reuß

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 2/25

Ratsfrau Ye-One Rhie

Ratsfrau Sevgi Sakar

Ratsherr Markus Schmidt-Ott

Ratsherr Jürgen Schmitz

Ratsherr Michael Servos

Ratsfrau Melanie Astrid Seufert

Ratsherr Karl-Heinz Starmanns

Ratsherr Marc Teuku

Ratsherr Peter Tillmanns

Ratsherr Gunter von Hayn

Ratsherr Jakob von Thenen

Ratsfrau Dr. Heike Wolf

#### Abwesende:

- nicht anwesend -Ratsherr Christoph Allemand Ratsherr Friedrich Beckers - entschuldigt -Ratsherr Dieter Claßen - entschuldigt -Ratsherr Ferdinand Corsten - entschuldigt -Ratsfrau Maria Keller - entschuldigt -Ratsfrau Nathalie Koentges - entschuldigt -Ratsfrau Mara Lux - entschuldigt -Ratsherr Markus Mohr - entschuldigt -Ratsfrau Sigrid Moselage - entschuldigt -- entschuldigt -Ratsherr Karl Schultheis

### Stimmzähler:

Ratsherr Bruynswyck und Ratsherr Neumann

## von der Verwaltung:

Ratsfrau Ulla Thönnissen

Frau Stadtdirektorin Grehling Dezernat II
Frau Beigeordnete Schwier Dezernat IV
Herr Beigeordneter Dr. Kremer Dezernat V
Herr Beigeordneter Prof. Dr. Sicking Dezernat VI

Frau Bausch Fachbereich Verwaltungsleitung
Herr Berg Fachbereich Verwaltungsleitung
Herr Büttgens Fachbereich Presse und Marketing

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 3/25

- entschuldigt -

Herr Bussen Fachbereich Immobilienmanagement
Herr Emmerich Fachbereich Rechnungsprüfung
Herr Fröhlke Fachbereich Sicherheit und Ordnung

Herr Guth Dezernat II

Herr Hermanns Fachbereich Steuern und Kasse
Herr Hotz Stadttheater und Musikdirektion
Herr Kind Fachbereich Finanzsteuerung

Herr Kolobajew Dezernat II

Frau Lammers Fachbereich Recht und Versicherung

Herr Larosch

Herr Sellung

Dezernat I

Herr Ludwig Fraktionsgeschäftsführung GRÜNE Herr Rahn-Bergner Fraktionsgeschäftsführung SPD

als Schriftführer:

Herr Lohe Fachbereich Verwaltungsleitung

## Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung
- 2 Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner; auf die Abhaltung der Fragestunde wurde ordnungsgemäß durch Veröffentlichung der Tagesordnung der Sitzung des Rates der Stadt hingewiesen.
- 3 Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Rates der Stadt vom 27.02.2019 (öffentlicher Teil)

Vorlage: FB 01/0551/WP17

4 Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Rates der Stadt vom 06.03.2019 (öffentlicher Teil)

Vorlage: FB 01/0553/WP17

5 Ordnungsbehördliche Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen an Sonntagen

Vorlage: FB 32/0019/WP17-1

6 Quartalsberichterstattung: Programm "Gute Schule 2020"

Vorlage: FB 45/0597/WP17

6.1 Quartalsberichterstattung: Programm "Gute Schule 2020" - Ergänzung

Vorlage: FB 45/0597/WP17-1

 1. Nachtragssatzung zur Satzung über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Aachen (Straßenreinigungs- und Gebührensatzung) vom 12.12.2018

Vorlage: E 18/0176/WP17

8 Geprüfter Jahresabschluss 2016/2017 von Stadttheater und Musikdirektion Aachen per 31.07.2017

31.07.2017

Vorlage: E 46/47/0102/WP17

9 Wirtschaftsplan 2019/2020 von Stadttheater und Musikdirektion Aachen

Vorlage: E 46/47/0100/WP17

10 Vorläufiger Wirtschaftsplan 2020/2021 von Stadttheater und Musikdirektion Aachen

Vorlage: E 46/47/0101/WP17

11 Verzicht auf die Sonderzuständigkeit und Übertragung der Aufgaben der Stadt Aachen als Familienkasse des öffentlichen Dienstes an die Bundesagentur für Arbeit zum nächst möglichen Zeitpunkt

Vorlage: FB 11/0333/WP17

Änderung der Rechnungsprüfungsordnung aufgrund der Änderungen durch das 2. NKF-Weiterentwicklungsgesetz und der hierdurch zum 01.01.2019 in Kraft getretenen Änderungen der Gemeindeordnung NW

Vorlage: FB 14/0212/WP17

13	Abschluss einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zwischen der StädteRegion Aachen und der Stadt Aachen zur Überwachung chemikalienrechtlicher Vorschriften auf dem Gebiet der Stadt Aachen Vorlage: Dez II/0030/WP17
14	Annahme von Schenkungen:
14.1	Annahme einer Schenkung des Fördervereins der GGS Laurensberg Vorlage: FB 45/0576/WP17
14.2	Annahme einer Schenkung des Fördervereins des Einhard-Gymnasiums Vorlage: FB 45/0589/WP17
14.3	Annahme einer Schenkung für die Städt. Katholische Grundschule Höfchensweg Vorlage: FB 45/0591/WP17
14.4	Schenkung der Installation mit dem Titel "Un olor que entra por mi ventanta" von Havana Cultura Art Collection/Havana Club - Pernod Ricard an das Ludwig Forum für Internationale Kunst im Nachgang zur Ausstellung Kuba x Kuba Vorlage: E 49.5/0155/WP17-1
14.5	Schenkung von Realien zur Aachener Brauereigeschichte vornehmlich der Fa. Degraa ("Sammlung Degen I + II") an die Städtische Sammlung Vorlage: E 49/0069/WP17-1
15	Anfragen:
15.1	Ratsanfragen Vorlage: FB 01/0548/WP17

15.2	Stellungnahmen der Verwaltung zu Ratsanfragen Vorlage: FB 01/0550/WP17
16	Ratsanträge Vorlage: FB 01/0549/WP17
17	Umbesetzung in Ausschüssen und anderen Gremien:
17.1	Umbesetzungsantrag der Arbeitsgemeinschaft der Verbände der Freien Wohlfahrtspflege StädteRegion Aachen für den Kinder- und Jugendausschuss Vorlage: FB 01/0539/WP17
17.2	Umbesetzungsantrag der GRÜNE-Fraktion vom 21.03.2019 Vorlage: FB 01/0547/WP17
17.3	Umbesetzung in der Verbandsversammlung des WVER Vorlage: FB 20/0197/WP17
17.4	Umbesetzungsantrag der FDP-Fraktion vom 06.04.2019 Vorlage: FB 01/0555/WP17
17.5	Umbesetzungsantrag der CDU-Fraktion vom 09.04.2019 Vorlage: FB 01/0556/WP17
18	Mitteilungen der Verwaltung

## Nichtöffentlicher Teil

1	Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung:
2	Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Rates der Stadt vom 27.02.2019 (nichtöffentlicher Teil): Vorlage: FB 01/0552/WP17
3	Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Rates der Stadt vom 06.03.2019 (nichtöffentlicher Teil): Vorlage: FB 01/0554/WP17
4	Bericht aus der Vertretung der Stadt in Unternehmen und Einrichtungen:
5	Bürgschaftsangelegenheiten:
6	1. Änderungsvertrag zur Vereinbarung über die Übertragung der Verpflichtung zur Schaffung von Ersatzwohnraum vom 12. und 20.09.2016: hier: Geschäftscenter Aquis Plaza Bpl. Nr. 891 und Geschäftshauskomplex am Kugelbrunnen Bpl. Nr. 774 I Vorlage: B 03/0134/WP17-1
7	Vorschlagsliste für die Wahl der Ehrenamtlichen Richter und Richterinnen beim Oberverwaltungsgericht Münster für die Wahlperiode 01.02.2020 bis 31.01.2025: Vorlage: FB 30/0031/WP17
8	Personalangelegenheiten:
8.1	Personalangelegenheiten: Nachfolge Musikschulleitung Vorlage: E 49/0074/WP17

9	Grundstücksangelegenheiten:
9.1	Verkauf eines Grundstücks an der Krefelder Straße: zur Ansiedlung der Firma topsystem Systemhaus GmbH Vorlage: FB 23/0545/WP17
9.2	Ankauf von Grundstücken im Altstadtquartier Büchel: Vorlage: FB 23/0554/WP17
10	Mitteilungen der Verwaltung:

Der Rat fasste die nachstehenden Beschlüsse.

## Protokoll:

Öffentlicher Teil

#### zu 1 Eröffnung der Sitzung

Der Oberbürgermeister eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und weist darauf hin, dass aus Verwaltungssicht der Tagesordnungspunkt 14.3 – Annahme einer Schenkung für die städtische katholische Grundschule Höfchensweg – entfallen könne.

Ratsfrau Seufert beantragt, den Tagesordnungspunkt 9.1 des nicht-öffentlichen Teils der Sitzung zu vertagen. Der Oberbürgermeister verweist darauf, diesen Antrag unter Tagesordnungspunkt 1 der nichtöffentlichen Sitzung zu behandeln.

Weitere Wünsche zur Tagesordnung ergeben sich nicht. Der Oberbürgermeister ist lässt daher über die Tagesordnung mit der von ihm vorgeschlagenen Veränderung abstimmen.

Beschluss: einstimmig

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 9/25

zu 2 Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner; auf die Abhaltung der Fragestunde wurde ordnungsgemäß durch Veröffentlichung der Tagesordnung der Sitzung des Rates der Stadt hingewiesen.

1. Frage von Frau H., Aachen

betrifft: Reißfestigkeit der Gelben Säcke

gerichtet an Herrn Helg

Frau H. fragt, ob die Möglichkeit bestehe, baldmöglichst die Gelben Säcke aus dem bisherigen Bestand herauszunehmen und durch reißfeste Exemplare aus stabilem Material zu ersetzen.

Ratsherr Helg beantwortet die Frage dahingehend, dass das Thema bereits mehrfach im Betriebsausschuss des Stadtbetriebes behandelt wurde, damit eine Kostenfrage verbunden sei, man sich aber gerne noch einmal intensiv darüber austauschen könnte.

2. Frage von Frau B., Aachen

betrifft: Haltestelle Rathenauallee gerichtet an Ratsherrn Fischer

Frau B. verweist auf einen Pressetermin, bei dem der Bürgerinitiative zur Haltestelle Rathenauallee Herr Fischer seine Unterstützung zugesagt habe und fragt ihn, wie er im Aufsichtsrat der ASEAG dazu abgestimmt habe und welche Möglichkeit er sehe, die Bürgerinitiative zu unterstützen, um die 50 Jahre alte Linienführung wieder herzustellen.

Ratsherr Fischer (Grüne) antwortet, dass die Linienführung gar nicht in die Zuständigkeit des Aufsichtsrates der AS EAG falle. Er sagt eine abgestimmte Stellungnahme seiner Fraktion zu und führt aus persönlicher Sicht aus, dass man den alten Zustand nicht mehr herstellen sollte, da es nicht nur die von der Bürgerinitiative vorgebrachten Probleme gebe. Er werde sich gerne für die Lösung des Problems einsetzen, was er auch getan habe, damit der Fahrgastunterstand auf die richtige Seite komme. Er verweist darauf, dass es Beschwerden von Bürgern gebe, die es für nicht verträglich hielten, dass stärkerer Busverkehr durch eine schmale Straße geführt werde. Mit der Bürgerinitiative wolle er das Anliegen weiterverfolgen und weitertragen, eine vernünftige Verkehrsbedienung zu erhalten. Er weist darauf hin, dass auch spätere Fahrten am Abend realisiert wurden.

3. Frage von Herrn F., Aachen

betrifft: Windkraftanlagen

gerichtet an Ratsherrn Neumann

Herr F. fragt, wie die in den Diskussionen um den Flächennutzungsplan vorgebrachten Argumente, dass zu wenige Flächen für weiteren Siedlungsbau zur Verfügung stünden, zur Forderung nach noch mehr Windkraftanlagen passen würden.

Ratsherr Neumann (Grüne) beantwortet die Frage direkt dahingehend, dass Konzentrationsflächen geschaffen wurden, um Windkraft zu beschränken. Auch juristisch habe die Stadt in den letzten Jahren versucht, diese Windkonzentrationsflächen beizubehalten. Seine Fraktion habe den Vorstoß gemacht, um hierüber nochmals zu diskutieren. Dies erfolge mit allen Beteiligten, auch mit den Umweltverbänden

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 10/25

und interessierten Bürgern. Hierbei gehe es um eine Abwägung. Es gehe darum die Klimaziele einzuhalten, die seit Jahren verfehlt werden. Ohne Windkraftanlagen würde dies nicht gelingen. Natürlich gebe es Naturschutzgebiete, in denen es nicht überall sinnvoll sei, Windkraftflächen auszuweisen, es gebe aber auch solche, die mit dem Naturschutz zu vereinbaren seien. Am Ende werde es wohl einen Kompromiss geben müssen.

In einer Nachfrage fragt Herr F., warum Windkraftanlagen nicht dort gebaut werden, wo sie keinen ökologischen Schaden anrichten, zum Beispiel in Gewerbegebieten.

Ratsherrn Neumann beantwortet auch die Nachfrage direkt und weist darauf hin, dass Gebiete mit Windkraftanlagen auch naturverträglich sein können und hält es hinsichtlich deren Einrichtung in Gewerbegebieten für schwierig, rechtliche Genehmigungen hierfür zu erhalten. Politisch müsse man sich hierfür wohl auf Bundesebene einsetzen.

4. Frage von Herrn K., Aachen

betrifft: Umgehungsstraße Richterich

gerichtet an den Oberbürgermeister

Herr K. bezieht sich auf Berichte, wonach der Termin für den Bau der Umgehungsstraße Richterich, die zur Bebauung des Gebietes Richtericher Dell benötigt werde, verschoben wurde. Er fragt, warum der Termin verschoben wurde und wann die Umgehungsstraße definitiv fertiggestellt werde.

Der Oberbürgermeister führt aus, dass es nicht um eine Terminverschiebung, sondern um eine Umplanung gehe. Die Stadt verfüge nicht über alle Grundstücke im entsprechenden Gebiet. In solchen Fällen gebe es zwei Möglichkeiten, die Enteignung oder eine neue Planung. Das Letztere erschien der Stadt das Vernünftigere. Terminlich gebe es Veränderungen, der nun beschrittene Weg mache aber eine Realisierung des Projektes überhaupt möglich. Die veränderte Planung müsse synchronisiert werden mit der Brückensanierung.

zu 3 Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Rates der Stadt vom 27.02.2019 (öffentlicher Teil)

Vorlage: FB 01/0551/WP17

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

## **Beschluss:**

Der Rat der Stadt genehmigt einstimmig die Niederschrift über die Sitzung des Rates der Stadt vom 27.02.2019 (öffentlicher Teil).

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 11/25

zu 4 Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Rates der Stadt vom 06.03.2019

(öffentlicher Teil)

Vorlage: FB 01/0553/WP17

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

**Beschluss:** 

Der Rat der Stadt genehmigt bei drei Enthaltungen einstimmig die Niederschrift über die Sitzung des

Rates der Stadt vom 06.03.2019 (öffentlicher Teil).

zu 5 Ordnungsbehördliche Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen an

Sonntagen

Vorlage: FB 32/0019/WP17-1

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

**Beschluss:** 

Auf Vorschlag der Verwaltung und nach Beratung und Empfehlung der Bezirksvertretungen Aachen-Mitte

und Aachen-Brand und des Hauptausschusses, beschließt der Rat der Stadt bei 15 Gegenstimmen und

sechs Entahltungen mehrheitlich den beiliegenden Entwurf der Ordnungsbehördlichen Verordnung über

das Offenhalten von Verkaufsstellen an Sonntagen als Ordnungsbehördliche Verordnung.

zu 6

Quartalsberichterstattung: Programm "Gute Schule 2020"

Vorlage: FB 45/0597/WP17

Siehe TOP 6.1

Quartalsberichterstattung: Programm "Gute Schule 2020" - Ergänzung

Vorlage: FB 45/0597/WP17-1

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

**Beschluss:** 

Der Rat der Stadt Aachen nimmt den Bericht der Verwaltung einstimmig zustimmend zur Kenntnis

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 12/25

zu 7 1. Nachtragssatzung zur Satzung über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Aachen (Straßenreinigungs- und Gebührensatzung) vom 12.12.2018

Vorlage: E 18/0176/WP17

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

#### **Beschluss:**

Der Rat der Stadt Aachen beschließt auf Empfehlung des Betriebsausschuss Aachener Stadtbetrieb einstimmig die 1. Nachtragssatzung zur Straßenreinigungs- und Gebührensatzung der Stadt Aachen.

## zu 8 Geprüfter Jahresabschluss 2016/2017 von Stadttheater und Musikdirektion Aachen per 31.07.2017

Vorlage: E 46/47/0102/WP17

Ratsherr Bruynswyck (CDU) verweist auf einen einstimmigen Empfehlungsbeschluss des Betriebsausschusses.

Weitere Wortmeldungen ergeben sich nicht.

#### **Beschluss:**

Der Rat der Stadt Aachen stellt den geprüften Jahresabschluss 2016/2017 von Stadttheater und Musikdirektion Aachen per 31.07.2017 einstimmig fest, nimmt den Lagebericht für das Wirtschaftsjahr 2016/2017 zur Kenntnis und beschließt die Verrechnung des Jahresfehlbetrags von 36.853,86 Euro über das Eigenkapital – Rücklagekapital gem. § 16 Nr. 6 der Betriebssatzung.

Weiterhin beschließt der Rat der Stadt einstimmig die Entlastung des Betriebsausschusses Theater und Volkshochschule für das Wirtschaftsjahr 2016/2017 von Stadttheater und Musikdirektion Aachen gem. § 4 EigVO NRW.

## zu 9 Wirtschaftsplan 2019/2020 von Stadttheater und Musikdirektion Aachen Vorlage: E 46/47/0100/WP17

Ratsherr von Hayn (Piraten) weist darauf hin, dass die Piratenfraktion ebenso wie im Betriebsausschuss auch im Rat den Wirtschaftsplan für 2019/2020 sowie den vorläufigen Wirtschaftsplan für 2020/2021 nicht mitbeschließen werde. Er erinnert an die von der Kämmerei für notwendig gehaltene Einhaltung der Zielvereinbarung mit dem Theater und meint, dass das Theater etwas entspannt damit umgehe. Er äußert seine persönliche Unzufriedenheit mit dem Betriebsausschuss Theater und VHS, da sich dieses Organ nicht der öffentlichen Kontrolle und Lenkung widme, sondern wie ein Fanclub verhalte.

Ratsherr Bruynswyck (CDU) verweist auf einen einstimmigen Beschluss des Betriebsausschusses.

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 13/25

Der Rat der Stadt Aachen stellt auf Empfehlung des Betriebsausschusses Theater und Volkshochschule

bei zwei Gegenstimmen und zwei Enthaltungen mehrheitlich den Wirtschaftsplan 2019/2020 fest.

zu 10 Vorläufiger Wirtschaftsplan 2020/2021 von Stadttheater und Musikdirektion Aachen

Vorlage: E 46/47/0101/WP17

Ratsherr Bruynswyck (CDU) verweist auf einen mit großer Mehrheit bei zwei Gegenstimmen erfolgten

Beschluss des Betriebsausschusses. Hinsichtlich der Zielvereinbarung und deren Einhaltung sieht er eine

gemeinsame Aufgabe von Verwaltung und Theater. Er weist darauf hin, dass das Theater derzeit seit

über einem Jahr keine Verwaltungsleitung habe und die Arbeit von allen Mitarbeiterinnen und

Mitarbeitern getragen werde, wofür er persönlich, wie auch der Ausschuss es getan habe, herzlich danke.

**Beschluss:** 

Der Rat der Stadt Aachen stellt auf Empfehlung des Betriebsausschusses Theater und Volkshochschule

bei drei Gegenstimmen mehrheiltich den vorläufigen Wirtschaftsplan 2020/2021 fest.

Verzicht auf die Sonderzuständigkeit und Übertragung der Aufgaben der Stadt Aachen zu 11

als Familienkasse des öffentlichen Dienstes an die Bundesagentur für Arbeit zum nächst

möglichen Zeitpunkt

Vorlage: FB 11/0333/WP17

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

**Beschluss:** 

Auf Vorschlag des Oberbürgermeisters und Empfehlung des Personal- und Verwaltungsausschusses

beschließt der Rat der Stadt Aachen einstimmig, auf die Sonderzuständigkeit als Familienkasse des

öffentlichen Dienstes zu verzichten und die Aufgabe an die Bundesagentur für Arbeit zum nächst

möglichen Zeitpunkt zu übertragen.

Änderung der Rechnungsprüfungsordnung aufgrund der Änderungen durch das 2. NKFzu 12

Weiterentwicklungsgesetz und der hierdurch zum 01.01.2019 in Kraft getretenen

Änderungen der Gemeindeordnung NW

Vorlage: FB 14/0212/WP17

Ratsherr Pilgram (Grüne) verweist auf einen einstimmigen Beschluss des

Rechnungsprüfungsausschusses.

Rat/60/WP 17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 14/25

Der Rat der Stadt beschließt auf Empfehlung des Rechnungsprüfungsausschusses einstimmig die Rechnungsprüfungsordnung mit Inkrafttreten zum 01.05.2019.

zu 13 Abschluss einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zwischen der StädteRegion Aachen und der Stadt Aachen zur Überwachung chemikalienrechtlicher Vorschriften auf dem Gebiet der Stadt Aachen

Vorlage: Dez II/0030/WP17

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

#### **Beschluss:**

Der Rat der Stadt trifft einstimmig folgende Entscheidungen:

- Er stimmt der als Anlage beigefügten öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zur Mandatierung der StädteRegion Aachen für die Durchführung der Aufgabe "Überwachung chemikalienrechtlicher Vorschriften auf dem Gebiet der Stadt Aachen" zu.
- 2. Er beauftragt die Verwaltung, die öffentlich-rechtliche Vereinbarung nach erfolgter Beschlussfassung durch den Städteregionstag in Abstimmung mit der Verwaltung der StädteRegion der Bezirksregierung Köln zur Genehmigung zu-zuleiten. Sollten im Zuge dieses Genehmigungsverfahrens Änderungen in der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung notwendig werden, werden diese dem Rat der Stadt erneut zum Beschluss vorgelegt; lediglich redaktionelle Änderungen wären ihm zur Kenntnisnahme vorzulegen.
- 3. Er erkennt grundsätzlich an, dass mit der Aufgabenwahrnehmung auf dem Gebiet der Stadt Aachen bei der StädteRegion zusätzlicher (Personal-) Aufwand entsteht. Die anteilig auf die Stadt Aachen für die Aufgabenwahrnehmung auf ihrem Gebiet entfallenden Nettoaufwendungen werden entsprechend der Finanzierungsregelung in der beiliegenden öffentlich-rechtlichen Vereinbarung von der Stadt ausgeglichen.

## zu 14 Annahme von Schenkungen:

## zu Annahme einer Schenkung des Fördervereins der GGS Laurensberg

## 14.1 Vorlage: FB 45/0576/WP17

Ratsherr von Hayn (Piraten) erklärt, dass seine Fraktion wie im Schulausschuss den Schenkungen nicht zustimmen werde. Er halte es generell für ein Problem, wenn der Schulträger sich zugunsten privater Initiativen zurückziehe. Er bittet darum, für die Zukunft nachzudenken, wie man mit Schenkungen in einer kritischen Höhe umgehen wolle.

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 15/25

Der Rat der Stadt nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Kenntnis und beschließt bei drei Gegenstimmen und zwölf Enthaltungen mehrheitlich die Annahme der Schenkung des Fördervereins der GGS Laurensberg.

- zu Annahme einer Schenkung des Fördervereins des Einhard-Gymnasiums
- 14.2 Vorlage: FB 45/0589/WP17

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

#### Beschluss:

Der Rat der Stadt Aachen nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Kenntnis und beschließt bei drei Gegenstimmen und zwölf Enthaltungen mehrheitlich die Annahme der Schenkung des Fördervereins des Einhard-Gymnasiums.

- zu Annahme einer Schenkung für die Städt. Katholische Grundschule Höfchensweg
- 14.3 Vorlage: FB 45/0591/WP17

Dieser Tagesordnungspunkt war zu Beginn der Sitzung zurückgezogen worden.

- zu Schenkung der Installation mit dem Titel "Un olor que entra por mi ventanta" von Havana
- 14.4 Cultura Art Collection/Havana Club Pernod Ricard an das Ludwig Forum für Internationale Kunst im Nachgang zur Ausstellung Kuba x Kuba

Vorlage: E 49.5/0155/WP17-1

Ratsfrau Begolli (Linke) kündigt an, im nicht-öffentlichen Teil der Sitzung zu dieser Schenkung noch etwas sagen zu wollen. In der Vorlage kritisiert sie eine Passage und erklärt, dass Kuba zwar ein bitterarmes Land sei, die Aussage, es sei eine Gesellschaft mit der Abwesenheit eines stabilen und verlässlichen sozialen Systems, könne man aber nicht stehen lassen. Das Gesundheitssystem in Kuba sei vorbildlich, kubanische Ärzte seien international unterwegs, um Hilfe zu leisten in anderen sehr armen Ländern, und auch das Bildungs-und Sozialsystem sei angesichts der wirtschaftlichen Lage dieses Landes nicht so, wie es in der Vorlage dargestellt werde. Die entsprechenden Wertungen seien sehr unangemessen.

Frau Dr. Schmeer (CDU) verweist auf einen einstimmigen Beschluss des Betriebsausschusses Kultur.

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 16/25

Auf Empfehlung des Betriebsausschusses Kultur beschließt der Rat der Stadt Aachen bei fünf Gegenstimmen mehrheitlich, die Schenkung der Installation mit dem Titel "Un olor que entra por mi ventanta" von Havana Cultura Art Collection/Havana Club - Pernod Ricard an das Ludwig Forum für Internationale Kunst im Nachgang zur Ausstellung Kuba x Kuba mit Dank entgegen zu nehmen.

zu Schenkung von Realien zur Aachener Brauereigeschichte vornehmlich der Fa. Degraa

14.5 ("Sammlung Degen I + II") an die Städtische Sammlung

Vorlage: E 49/0069/WP17-1

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

#### **Beschluss:**

Auf Empfehlung des Betriebsausschusses Kultur beschließt der Rat der Stadt Aachen einstimmig, die Schenkung der "Sammlung Degen – Teil I" und "Sammlung Degen – Teil II" zur Aachener Brauereigeschichte mit Dank entgegen zu nehmen.

### zu 15 Anfragen:

zu Ratsanfragen

15.1 Vorlage: FB 01/0548/WP17

Der Oberbürgermeister verweist auf zehn neue Ratsanfragen.

#### Beschluss:

Der Rat der Stadt nimmt die nach der Geschäftsordnung fristgerecht eingereichten Ratsanfragen zur Kenntnis.

zu Stellungnahmen der Verwaltung zu Ratsanfragen

## 15.2 Vorlage: FB 01/0550/WP17

Der Oberbürgermeister verweist auf zwei Stellungnahmen zu Ratsanfragen, die vorab versandt wurden, sowie fünf weitere Stellungnahmen, die als Tischvorlage vorliegen.

#### **Beschluss:**

Der Rat der Stadt nimmt die von der Verwaltung vorgelegten Stellungnahmen zu verschiedenen Ratsanfragen zur Kenntnis.

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 17/25

## zu 16 Ratsanträge

Vorlage: FB 01/0549/WP17

Der Oberbürgermeister verweist auf zwölf neue Ratsanträge. Weitere Wortmeldungen ergeben sich nicht.

### Beschluss:

Der Rat der Stadt nimmt die fristgerecht eingereichten Ratsanträge zur Kenntnis und verweist sie gemäß § 12 Abs. 3 der Geschäftsordnung an die jeweils zuständige Stelle (Bezirksvertretung, Fachausschuss, Oberbürgermeister).

### zu 17 Umbesetzung in Ausschüssen und anderen Gremien:

- zu Umbesetzungsantrag der Arbeitsgemeinschaft der Verbände der Freien Wohlfahrtspflege
- 17.1 StädteRegion Aachen für den Kinder- und Jugendausschuss

Vorlage: FB 01/0539/WP17

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

#### Beschluss:

Der Rat der Stadt beschließt einstimmig die von der Arbeitsgemeinschaft der Verbände der Freien Wohlfahrtspflege StädteRegion Aachen mit Schreiben vom 12.02.2019 beantragten Umbesetzungen im Kinder- und Jugendausschuss.

### zu Umbesetzungsantrag der GRÜNE-Fraktion vom 21.03.2019

## 17.2 Vorlage: FB 01/0547/WP17

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

#### **Beschluss:**

Der Rat der Stadt beschließt einstimmig die von der GRÜNE-Fraktion mit Schreiben vom 21.03.2019 beantragten Umbesetzungen.

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 18/25

## zu Umbesetzung in der Verbandsversammlung des WVER

## 17.3 Vorlage: FB 20/0197/WP17

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

#### **Beschluss:**

Der Rat der Stadt nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Umbesetzung in der Verbandsversammlung des Wasserverbands Eifel-Rur (WVER) einstimmig zur Kenntnis.

### zu Umbesetzungsantrag der FDP-Fraktion vom 06.04.2019

## 17.4 Vorlage: FB 01/0555/WP17

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

#### Beschluss:

Der Rat der Stadt beschließt einstimmig die von der FDP-Fraktion mit Schreiben vom 06.04.2019 beantragten Umbesetzungen.

### zu Umbesetzungsantrag der CDU-Fraktion vom 09.04.2019

## 17.5 Vorlage: FB 01/0556/WP17

Wortmeldungen hierzu ergeben sich nicht.

#### **Beschluss:**

Der Rat der Stadt beschließt einstimmig die von der CDU-Fraktion mit Schreiben vom 09.04.2019 beantragten Umbesetzungen.

### zu 18 Mitteilungen der Verwaltung

Mitteilungen der Verwaltung liegen nicht vor.

Rat/60/WP.17 Ausdruck vom: 23.04.2019

Seite: 19/25